

Halbschalen-Verschraubung zum Temperaturfühlereinbau Half shell screwing for temperature sensor installation

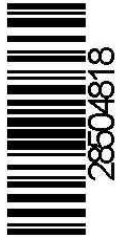


Diese Anleitung gilt für die Montage von Temperaturfühlern mit zylindrischer Schutzhülse (Länge 45 mm / Durchmesser 5,2 mm) in Kugelhähne oder andere Armaturen mit Einbaustellen M10x1 gemäß DIN EN 1434.



Wichtige Hinweise zur Vermeidung von Personen- und/oder Sachschäden:

- Rohrleitungen von Heizungsanlagen beinhalten heißes Wasser und stehen unter Druck (Gefahr des Verbrühens)! Rohrleitungen von Kälteanlagen stehen ebenfalls unter Druck!
- Deshalb vor der Montage von Temperaturfühlern in Kugelhähne bzw. deren Demontage immer zuerst den Bediengriff des Kugelhahns in Stellung „Geschlossen“ bringen (üblicherweise ist diese Stellung rechtwinklig zur Durchflussrichtung, auf alle Fälle die jeweilige Kennzeichnung beachten)!
- Sofern direkt neben T-Stücken nicht links und rechts je eine Absperrarmatur vorhanden ist und geschlossen wurde, muss die Heiz- bzw. Kühlanlage vor Montage bzw. Demontage von direkt eintauchenden Temperaturfühlern drucklos gemacht werden!
- Für die Halbschalen-Verschraubung gilt ein zulässiger Betriebsdruck von ≤ 16 bar!



Montage:

1. Beiliegenden O-Ring (Größe 4,3 x 2,4 mm) auf Montagehilfe aufstecken
O-Ring mit Montagehilfe unter Drehbewegung in die Einbaustelle einsetzen
2. O-Ring mit dem anderen Ende der Montagehilfe in der Einbaustelle positionieren
3. Den inneren Steg der Halbschalen-Verschraubung in der umlaufenden Sicke der Temperaturfühlerschutzhülse positionieren (Bild 1) und die Halbschalen fest zusammendrücken
4. Den Temperaturfühler mit der Halbschalen-Verschraubung in die Einbaustelle drücken und per Hand bis zum Anschlag einschrauben (**Anzugsdrehmoment 3 bis 5 Nm**)

Die Verwendung in nicht normkonformen Einbaustellen geschieht auf eigene Verantwortung des Anwenders. Bei kürzerer Einschraublänge als 8 mm darf das genannte Anzugsdrehmoment ebenfalls nicht überschritten werden (die Verschraubung kann nicht bis zum Anschlag eingeschraubt werden)!

Anschließend Plombierdraht durch die Bohrung in der Halbschalen-Verschraubung führen, Einbaustelle plombieren und auf Dichtigkeit prüfen.

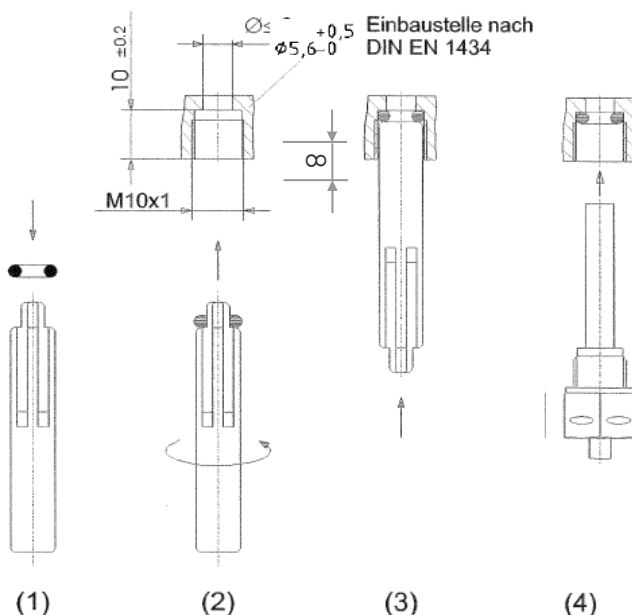


Bild 1

Materialnummer: 28504818
Stand: 002-0911
Änderungen vorbehalten
Sensus GmbH Ludwigshafen
Industriestraße 16
D-67063 Ludwigshafen
Telefon: + 49 (0) 621 6904- 1113
Fax: + 49 (0) 621 6904-1409
E-Mail: info.de@sensus.com

Halbschalen-Verschraubung zum Temperaturfühlereinbau Half shell screwing for temperature sensor installation



This instruction is valid for the installation of temperature sensors with cylindrical protective sleeve (length 45 mm / diameter 5.2 mm) in ball valves or other fittings with installation point M10x1 according to DIN EN 1434.



Important information to avoid human injuries and/or material damages:

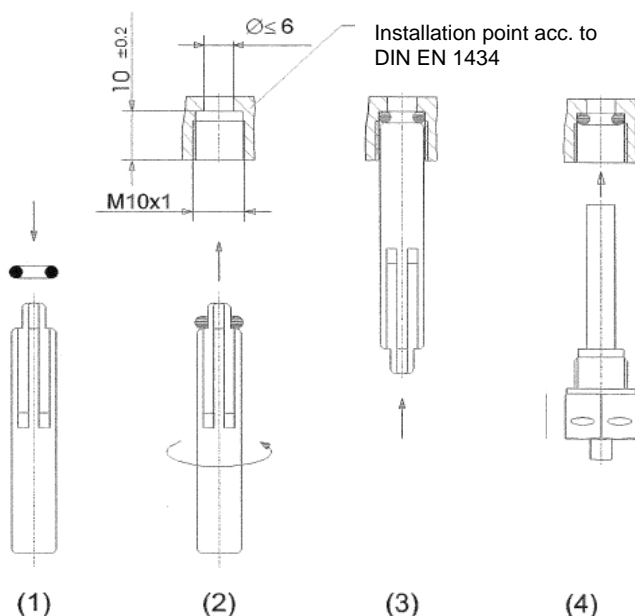
- **Conduits of heating systems contain hot water and are under pressure (danger of scalding)! Conduits of chilling systems are also under pressure!**
- **Therefore, first of all, always set the operating handle of the ball valve to the position „Closed“ before mounting temperature sensors into ball valves or dismantling them (usually this position is at right angle to the flow direction, in any case pay attention to the particular marking)!**
- **If there are no shut-off valves, which have been closed, right beside the left and right side of tees, the pressure shall be discharged from the heating or cooling system before mounting or dismantling directly emerged temperature sensors!**
- **The permitted operating pressure for the half shell screwing is ≤ 16 bar!**

Mounting:

1. Place enclosed O-ring (size 4.3 x 2.4) onto the mounting aid
2. With a rotary movement of the mounting aid, insert the O-ring in the installation point
3. Adjust the O-ring into its final position by using the other end of the mounting aid. Position the inner bar of the half shell screwing into the surrounding crimp of the protective sleeve of the temperature sensor (picture 1) and press the two half shells firmly together
4. Push the temperature sensor into the installation point and tighten the half shell screwing by hand up to the limit stop (**tightening torque 3 to 5 Nm**)

The use for installation points which don't comply with DIN EN 1434 takes place under the own responsibility of the user. In case of screw-in depths of less than 8 mm the mentioned tightening torque may also not be exceeded (the half shell screwing won't reach the limit stop)!

Afterwards put a sealing wire through the drilling of the half shell screwing, seal the installation point and check it concerning leak tightness.



Picture 1

Material number: 28504818
Edition: 002-0911
Subject to change without prior notice
Sensus GmbH Ludwigshafen
Industriestraße 16
D-67063 Ludwigshafen
Phone: + 49 (0) 621 6904-1113
Fax: + 49 (0) 621 6904-1409
E-Mail: info.de@sensus.com